



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 6 October 2020 — No. 130**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 1:40 p.m.

---

## **ROUTINE PROCEEDINGS**

### **Statements by Members**

Mr. Émond (Richelieu) made a statement to pay tribute to Mr. Alain Maher, Sorel-Tracy municipal councillor, and to Mr. Réjean Théroux, former mayor of Saint-David.

---

Ms. Rizqy (Saint-Laurent) made a statement to underline the Semaine pour l'école publique.

---

Mr. Bachand (Richmond) made a statement to underline the 60th anniversary of the company Camp musical d'Asbestos.

---

Mr. Benjamin (Viau) made a statement to applaud the efforts and work done by the Association des locataires de l'habitation Saint-Michel during the pandemic.

---

Mr. Boulet (Trois-Rivières) made a statement to underline the work of the Trois-Rivières economic recovery committee in the context of the pandemic.

---

**6 October 2020**

---

Mr. Zanetti (Jean-Lesage) made a statement to ask the federal government to apologize for implementing the *War Measures Act* in Québec during the October Crisis.

---

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to thank the members of Sherbrooke's day camp sanitary hygiene health measures squad.

---

Ms. Fournier (Marie-Victorin) made a statement to claim justice for Ms. Joyce Echaquan and for members of the First Peoples of Québec.

---

Ms. Lecours (Lotbinière-Frontenac) made a statement to underline the 100th anniversary of Mr. Harold Ned Young.

---

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to underline World Habitat Day.

---

At 1:51 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 2:01 p.m.

---

**6 October 2020**

---

Moment of reflection

### **Presenting Papers**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 26 May 2020 by Mr. Zanetti (Jean-Lesage) on reimbursing the cost of medication prescribed to treat erectile dysfunction;

(Sessional Paper No. 1877-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 26 May 2020 by Mr. Zanetti (Jean-Lesage) on holding a referendum on whether Quebecers wish to retain the bond that links them to the British Crown;

(Sessional Paper No. 1878-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 26 May 2020 by Mr. Zanetti (Jean-Lesage) on continuing the current premiums and budgets for public servants;

(Sessional Paper No. 1879-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 26 May 2020 by Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) on negotiations over the working conditions of employees of the Société des établissements de plein air du Québec;

(Sessional Paper No. 1880-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 26 May 2020 by Mr. Tremblay (Dubuc) on prohibiting the commercial sale of animals on online classified sites;

(Sessional Paper No. 1881-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 26 May 2020 by Mr. Marissal (Rosemont) on reviewing the legislation on pension plan management;

(Sessional Paper No. 1882-20201006)

**6 October 2020**

---

The Government's reply to a petition tabled on 26 May 2020 by Mr. Reid (Beauharnois) on reviewing the exemption criteria for the Financial Contribution Program for Accommodated Adults;

(Sessional Paper No. 1883-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 26 May 2020 by Ms. Weil (Notre-Dame-de-Grâce) on transferring orthotists and prosthetists into a health-related professional order;

(Sessional Paper No. 1884-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 27 May 2020 by Ms. Labrie (Sherbrooke) on adopting a land use planning policy;

(Sessional Paper No. 1885-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 27 May 2020 by Ms. Nichols (Vaudreuil) on holding a referendum on abolishing Mont-Tremblant's municipal police force;

(Sessional Paper No. 1886-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 27 May 2020 by Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) on strengthening protection measures for woodland caribou;

(Sessional Paper No. 1887-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 27 May 2020 by Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) on converting Vol du Colibri daycare centres in Rouyn-Noranda into CPE childcare centres;

(Sessional Paper No. 1888-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 27 May 2020 by Ms. Maccarone (Westmount-Saint-Louis) on the shortage of daycare spaces;

(Sessional Paper No. 1889-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 27 May 2020 by Ms. Rizqy (Saint-Laurent) on regulating the use of facial recognition software;

(Sessional Paper No. 1890-20201006)

**6 October 2020**

---

The Government's reply to a petition tabled on 28 May 2020 by Mr. LeBel (Rimouski) on implementing a hemodynamic monitoring room at Hôpital régional de Rimouski;

(Sessional Paper No. 1891-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 28 May 2020 by Mr. LeBel (Rimouski) on implementing a hemodynamic monitoring room at Hôpital régional de Rimouski;

(Sessional Paper No. 1892-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 3 June 2020 by Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) on food autonomy and broadening of agricultural producers' rights in relation to production and direct sales;

(Sessional Paper No. 1893-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 9 June 2020 by Mr. Lemieux (Saint-Jean) on improving the safety of livestock and farm facilities;

(Sessional Paper No. 1894-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 9 June 2020 by Mr. Ouellette (Chomedey) on safeguarding the forest trail running along avenue des Bois in Sainte-Dorothée, Laval;

(Sessional Paper No. 1895-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 11 June 2020 by Ms. Labrie (Sherbrooke) on the back-to-work exemption for school and daycare personnel aged 60 to 69 for the remainder of the 2019–2020 school year;

(Sessional Paper No. 1896-20201006)

The Government's reply to a petition tabled on 12 June 2020 by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) on support for young people exiting the social services network at age 18.

(Sessional Paper No. 1897-20201006)

**6 October 2020**

---

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion moved by Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) to be placed on the *Order Paper and Notices* of 7 October 2020 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1898-20201006)

### **Presenting Petitions**

Ms. Ghazal (Mercier) tabled the following:

The abstract of a petition on a moratorium of the Sainte-Sophie landfill expansion project, signed by 620 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1899-20201006)

### **Oral Questions and Answers**

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### **Motions Without Notice**

Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, moved a motion on the 1970 October Crisis; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---



**6 October 2020**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly extend its sincerest condolences to the family, friends and relatives of Joyce Echaquan, as well as to the community of Manawan, the Atikamekw Nation and all Indigenous people;

THAT it recognize that this death was preceded by unacceptable and degrading racist comments;

THAT it recognize that Joyce Echaquan is not the first to have experienced racism in the health care system, and that her death, like others, is one too many and that it is more than urgent to take action to change this situation once and for all;

THAT it acknowledge that firing the individuals who committed these wrongs was necessary, but is insufficient in light of the sad circumstances surrounding the death of Joyce Echaquan;

THAT it recognize the role of the Québec state to take action as a leader to build bridges between nations;

THAT all Members of the National Assembly apologize to the family of Joyce Echaquan, the Atikamekw Nation and Indigenous people for the irreparable consequences of the racism experienced in Québec health institutions;

THAT, lastly, the National Assembly observe a minute of silence in her memory.

**6 October 2020**

---

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **481** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the invitation of the President, the Assembly observed a minute of silence.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, and Mr. Ouellette (Chomedey), moved:

THAT the National Assembly acknowledge the decision of the Government of Québec to move forward with the use of a contact notification application;

THAT it call on the Government of Québec to prohibit anyone from requiring the application to be downloaded and from discriminating against an individual on that basis in the exercise of their rights, particularly in the areas of employment and housing;

THAT it ask the Government to table studies or any other form of data demonstrating the effectiveness of such an application in fighting the pandemic;

THAT it call on the Government, as recommended by the experts heard during parliamentary consultations on this subject, to maintain the manual tracing of COVID-19 cases;

THAT this motion be an order of the National Assembly.

**6 October 2020**

---

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **482** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Legault, Premier, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly recall that the Government of Québec has asked the Bureau du coroner to conduct a public inquiry into the causes and tragic circumstances of the death of Ms. Joyce Echaquan;

THAT it reiterate that the comments made about Ms. Echaquan before her death are completely unacceptable and recall the importance of fighting racism in all its forms;

THAT it call on the Government of Québec to offer an apology to Ms. Joyce Echaquan's family, loved ones and community;

THAT, lastly, it observe a minute of silence in memory of her.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

After debate thereon, the motion was carried.

**6 October 2020**

---

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **483** in Appendix)

Yeas: **120** Nays: **0** Abstentions: **0**

At the invitation of the President, the Assembly observed a minute of silence.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 84.1 and pursuant to Standing Order 146, Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved:

THAT, within the framework of the consideration of Bill 66, An Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects, the Committee on Public Finance hold special consultations and public hearings on Tuesday, 20 October 2020 from 10:00 a.m. to 11:50 a.m., from 3:30 p.m. to 5:55 p.m. and from 7:30 p.m. to 9:05 p.m.; on Wednesday, 21 October 2020 after Routine Proceedings until 1:05 p.m. and from 3:00 p.m. to 5:25 p.m.; on Thursday, 22 October 2020 after Routine Proceedings until 1:05 p.m. and from 3:00 p.m. to 5:25 p.m.; and on Tuesday, 27 October 2020 from 10:00 a.m. to 11:35 a.m., from 3:30 p.m. to 5:55 p.m. and from 7:30 p.m. to 9:05 p.m.;

THAT, for this purpose, the Committee hear the following individuals and organizations:

Autorité des marchés publics  
Comité de suivi public des recommandations de la  
Commission Charbonneau  
Association de la construction du Québec  
Coalition contre les retards de paiement dans la  
construction  
UMQ  
FQM  
Fédération des chambres de commerce du Québec

**6 October 2020**

---

Quebec Environmental Law Centre  
Équiterre  
Auditor General of Québec  
Québec Public Protector (Québec Ombudsman)  
Office of the Inspector General, Ville de Montréal  
Barreau du Québec  
Assembly of First Nations Quebec-Labrador  
Regroupement national des conseils régionaux de  
l'environnement du Québec  
Mohawk Council of Kahnawake  
G15+  
Corporation des entrepreneurs généraux du Québec  
Ordre des ingénieurs du Québec  
Association des constructeurs de routes et grands  
travaux du Québec  
Me Louis Beauregard, Beauregard avocats  
First Nations of Quebec and Labrador Sustainable  
Development Institute  
Vivre en Ville  
Innu Takuaitkan Uashat Mak Mani-Utenam;

THAT a period of 12 minutes be set aside for opening statements, allocated as follows: 6 minutes to the parliamentary group forming the Government, 4 minutes to the parliamentary group forming the Official Opposition, 1 minute to the Second Opposition Group, and 1 minute to the Third Opposition Group;

THAT the presentation by each individual or organization last no longer than 10 minutes and the exchange with the Committee members last no longer than 35 minutes, allocated as follows: 17 minutes 30 seconds to the parliamentary group forming the Government, 11 minutes 40 seconds to the Official Opposition, 2 minutes 55 seconds to the Second Opposition Group, and 2 minutes 55 seconds to the Third Opposition Group;

THAT a 5-minute interval be scheduled between discussions with each individual or organization;

**6 October 2020**

---

THAT the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor be a member of the said Committee during its proceedings with respect to this order of reference.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **484** in Appendix)

Yeas: **120**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

#### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- The Committee on Labour and the Economy, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 51, An Act mainly to improve the flexibility of the parental insurance plan in order to promote family-work balance;
- The Committee on Public Finance, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 53, Credit Assessment Agents Act;
- The Committee on Health and Social Services, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 52, An Act to strengthen the complaint examination process of the health and social services network, in particular for users receiving services from private institutions.

**6 October 2020**

---

The President gave the following notice:

- the Committee on Public Finance shall hold a deliberative meeting to continue organizing the order provided for in Standing Order 292 concerning the examination of the Government's budgetary policy and the state of public finances.

### **Information on the Proceedings of the Assembly**

The President informed the Assembly that on Wednesday, 7 October 2020 during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly recognize that the COVID-19 pandemic and all the upheavals it has caused have increased anxiety levels across all levels of society and have had detrimental effects on a large number of Quebecers;

THAT it recognize that over the past months, the mental health, in particular of young people, students, women, workers, entrepreneurs and the elderly, has been weakened;

THAT it recall that mental health issues can have numerous consequences on a personal and professional level, and on society at large, if not addressed quickly;

THAT it acknowledge the significant spike in wait times for access to mental health care over the last six months and the need to prioritize resolving this very important issue;

**6 October 2020**

---

THAT it confirm the urgent need to convene a parliamentary committee to hear experts on the impact of the pandemic on Quebecers' mental health;

THAT, lastly, it call on the CAQ government to take all necessary measures immediately to improve Quebecers' access to mental health care in all regions of Québec.

---

**ORDERS OF THE DAY**

At 3:23 p.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 3:31 p.m.

---

**Government Bills**

*Passage in Principle*

Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, moved that Bill 56, An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions, do now pass in principle.

A debate arose thereon.



**6 October 2020**

---

At 6:00 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

### **Debates upon Adjournment**

At 6:03 p.m., the Assembly held two debates upon adjournment:

- the first, on a question from Mr. Ciccone (Marquette) to Mr. Roberge, Minister of Education, on the Government's backtracking on the subject of school sports;
- the second, on a question from Ms. Rizqy (Saint-Laurent) to Mr. Roberge, Minister of Education, on the lack of preparation and the unavailability of technological tools with respect to distance learning.

At 6:29 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings until 7:30 p.m.

---

The proceedings resumed at 7:30 p.m.

---

6 October 2020

---

## Government Bills

### *Passage in Principle*

The Assembly continued the debate on the motion moved by Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers, that Bill 56, An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions, do now pass in principle.

The debate being concluded, the question was put on the motion; at 8:55 p.m.; in accordance with the motion carried on 15 September 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

---

The proceedings resumed at 9:00 p.m.

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **485** in Appendix)

Yeas: **119**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 56 was passed in principle.

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, moved that Bill 56 be referred to the Committee on Citizen Relations for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 15 September 2020, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

**6 October 2020**

---

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **486** in Appendix)

Yeas: **119**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

*Report Stage*

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources on its clause-by-clause consideration of Bill 35, An Act to modernize certain rules relating to land registration and to facilitate the dissemination of geospatial information.

The debate being concluded, the question was put on the motion; at 9:15 p.m.; in accordance with the motion carried on 15 September 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

\_\_\_\_\_

The proceedings resumed at 9:23 p.m.

\_\_\_\_\_

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **487** in Appendix)

Yeas: **121**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

\_\_\_\_\_

**6 October 2020**

---

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources on its clause-by-clause consideration of Bill 50, An Act respecting the leasing of part of the water power of the Shipshaw River.

A debate arose thereon.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 20, the proceedings continued beyond 9:30 p.m.

The debate being concluded, the question was put on the motion; at 9:32 p.m., in accordance with the motion carried on 15 September 2020, Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for no longer than 10 minutes so that a recorded division could be held.

---

The proceedings resumed at 9:34 p.m.

---

A vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **488** in Appendix)

Yeas: **109**   Nays: **0**   Abstentions: **0**

---

**6 October 2020**

---

At 9:36 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 7 October at 9:40 a.m.

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*

## APPENDIX

### Recorded Divisions

On the motion moved by Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, together with Mr. Legault, Premier, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

#### (Division No. 481)

#### YEAS - 120

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Champlain)	(Berthier)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Barrette (QLP)	Fournier (IND)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Bonnardel (CAQ)	Groncin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Bussièrre (CAQ)	Hébert (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	

**6 October 2020**

---

On the motion moved by Mr. Ouellet, House Leader of the Third Opposition Group, together with Ms. Montpetit (Maurice-Richard), Mr. Nadeau-Dubois, House Leader of the Second Opposition Group, and Mr. Ouellette (Chomedey):

**(Division No. 482)**

*(Identical to Division No. 481)*

---

On the motion moved by Mr. Legault, Premier, together with Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 483)**

*(Identical to Division No. 481)*

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

**(Division No. 484)**

*(Identical to Division No. 481)*

---

6 October 2020

---

On the motion moved by Ms. Blais, Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers:

**(Division No. 485)**

**YEAS - 119**

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	(Côte-du-Sud)	
	(Rimouski)		



**6 October 2020**

---

On the motion moved by Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader:

**(Division No. 486)**

*(Identical to Division No. 485)*

---

6 October 2020

---

On the report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources on its clause-by-clause consideration of Bill 35:

**(Division No. 487)**

**YEAS - 121**

Allaire (CAQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Fitzgibbon (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fortin (QLP)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Foster (CAQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fournier (IND)	(Les Plaines)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Grondin (CAQ)	(Chauveau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chapleau)	Sauvé (QLP)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (QLP)	Montpetit (QLP)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Thériault (QLP)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (QLP)	Laforest (CAQ)	Ouellette (IND)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Weil (QLP)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Picard (CAQ)	Zanetti (QS)
David (QLP)	Lamontagne (CAQ)	(Soulanges)	
Derraji (QLP)	Lamothe (CAQ)	Polo (QLP)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	Proulx (CAQ)	
Dufour (CAQ)	(Rimouski)	(Côte-du-Sud)	

6 October 2020

---

On the report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources on its clause-by-clause consideration of Bill 50:

**(Division No. 488)**

**YEAS – 109**

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Anglade (LPQ)	Dufour (CAQ)	(Champlain)	Richard (PQ)
Arcand (LPQ)	Émond (CAQ)	Lecours (CAQ)	Rizqy (LPQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Roberge (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (LPQ)	Lecours (CAQ)	Robitaille (LPQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rotiroti (LPQ)
Barrette (LPQ)	Gaudreault (PQ)	Lefebvre (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bélangier (CAQ)	(Jonquière)	Legault (CAQ)	Rousselle (LPQ)
Benjamin (LPQ)	Girard (CAQ)	Leitão (LPQ)	Roy (PQ)
Bérubé (PQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	(Bonaventure)
Birnbaum (LPQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (CAQ)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lévesque (CAQ)	(Montarville)
(Prévost)	Girault (CAQ)	(Chauveau)	Samson (CAQ)
Blais (CAQ)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Sauvé (LPQ)
(Abitibi-Ouest)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Maccarone (LPQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Hébert (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Hivon (PQ)	McCann (CAQ)	St-Pierre (LPQ)
Bussière (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Melançon (LPQ)	Tanguay (LPQ)
Caire (CAQ)	Jacques (CAQ)	Ménard (LPQ)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Montpetit (LPQ)	(Lavolette–Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Nichols (LPQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Julien (CAQ)	Ouellet (PQ)	(Rivière-du-Loup–Témiscouata)
Charbonneau (LPQ)	Kelley (LPQ)	Perry Melançon (PQ)	Thériault (LPQ)
Charest (CAQ)	Lachance (CAQ)	Picard (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Lacombe (CAQ)	(Soulanges)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Polo (LPQ)	Weil (LPQ)
Chassin (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Ciccone (LPQ)	Lafrenière (CAQ)	Proulx (CAQ)	
D'Amours (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	(Côte-du-Sud)	
Dansereau (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
David (LPQ)	Lavallée (CAQ)	(Berthier)	
Derraji (LPQ)	LeBel (PQ)	Provençal (CAQ)	
	(Rimouski)		